

**No. 30495**

—

**ESTONIA  
and  
CHINA**

**Agreement on trade and economic cooperation. Signed at  
Beijing on 12 May 1992**

*Authentic texts: Estonian, Chinese and English.*

*Registered by Estonia on 17 November 1993.*

—————

**ESTONIE  
et  
CHINE**

**Accord relatif au commerce et à la coopération économique.  
Signé à Beijing le 12 mai 1992**

*Textes authentiques : estonien, chinois et anglais.*

*Enregistré par l'Estonie le 17 novembre 1993.*

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC  
OF ESTONIA AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S  
REPUBLIC OF CHINA ON TRADE AND ECONOMIC COOPER-  
ATION

The Government of the Republic of Estonia and the Government of People's Republic of China, (hereinafter referred to as "the Contracting Parties),

Desiring to strengthen the friendly cooperation and develop trade and economic relations on the basis of equality and mutual benefit between the two countries,

have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Contracting Parties shall take all necessary measures to promote continual and steady development of trade and economic relations between the two countries and create favourable conditions to this end.

ARTICLE 2

The Contracting Parties shall accord each other the most favoured nation treatment with regard to the imposition of customs duties and other charges applied to the import and export of commodities, the regulations and procedures of customs administration and customs clearance.

This provision shall not apply to:

- 1) advantages accorded or to be accorded to neighbouring countries in order to facilitate frontier trade;
- 2) advantages accorded or to be accorded by either Contracting Party to the member countries of a customs union and free trade area.

ARTICLE 3

The Contracting Parties shall, in accordance with the provisions of this Agreement and within the framework of their respective laws and regulations in force, encourage and

<sup>1</sup> Came into force on 14 April 1993, i.e., 30 days after the date on which the Contracting Parties had informed each other (on 11 February and 14 March 1993) of the completion of their respective internal legal procedures, in accordance with article 11.

promote the investment by the investors of one Contracting Party in the territory of the other Contracting Party.

#### ARTICLE 4

The Contracting Parties shall, within the framework of their respective laws and regulations in force, encourage the firms and enterprises of both countries to develop diversified economic cooperation and create favourable conditions to this end.

#### ARTICLE 5

The Contracting Parties agree to encourage the enterprises and organizations of both countries, which undertake foreign trade and economic activities, to follow international trade practices with regard to commercial negotiations and conclusion of contracts.

#### ARTICLE 6

The Contracting Parties agree that current international market prices are taken as basis while discussing the prices of commodities.

Payments of commodities shall be made in a freely convertible currency or in other forms accepted by the two parties in accordance with their respective laws and regulations of foreign exchange in force.

#### ARTICLE 7

In order to promote the development of trade and economic relations of the two countries, the Contracting Parties shall facilitate each other in the organization of trade fairs, exhibitions, economic and technical seminars and the exchange of trade delegations and groups in either country.

#### ARTICLE 8

The Contracting Parties shall undertake all necessary measures according to their respective laws and regulations to promote the firms, enterprises and organizations of the other Contracting Party to establish and run their permanent representative offices in their respective countries.

#### ARTICLE 9

1. The Contracting Parties agree to set up a Joint Commission on Trade and Economic Cooperation comprising representatives of both governments.

2. The duties of the Commission are: to promote mutual understanding, to examine the implementation of this Agreement, to solve the problems which may arise from trade and economic activities between the two countries, to put forward proposals which aim to promote the development of bilateral trade and economic relations and to submit them to their respective governments.

#### ARTICLE 10

The Contracting Parties may, in accordance with the proposals of either Party, hold meetings on the issues of bilateral trade and economic relations in the Republic of Estonia and the People's Republic of China alternately.

#### ARTICLE 11

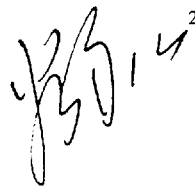
This Agreement shall enter into force thirty days after the date on which both Contracting Parties have notified each other that they have fulfilled their respective internal legal procedures, and shall remain in force for a period of five years. This Agreement shall be tacitly renewed from year to year provided that neither Contracting Party notifies the other Contracting Party in a written form of its denunciation of the Agreement six months before the date of expiry.

Done in duplicate at Beijing this 12th day of May 1992 in the Estonian, Chinese and English languages, all the texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Government  
of the Republic of Estonia:

Handwritten signature of A. Tamm, with a small superscript '1' to the right.

For the Government  
of the People's Republic of China:

Handwritten signature of Li Pen, with a small superscript '2' to the right.

<sup>1</sup> A. Tamm.

<sup>2</sup> Li Pen.